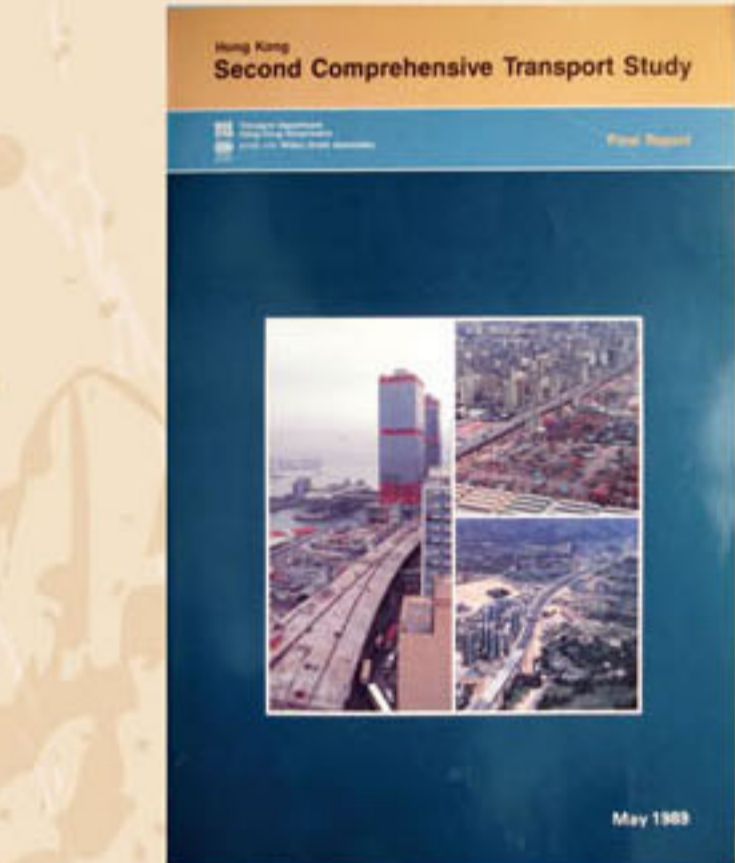




1976

第一次整體運輸研究  
The First Comprehensive Transport Study



1979

香港內部交通政策白皮書 - 保持水陸運輸暢通  
White Paper on Internal Transport Policy - **Keeping Hong Kong Moving**

1989

第二次整體運輸研究  
The Second Comprehensive Transport Study

1990

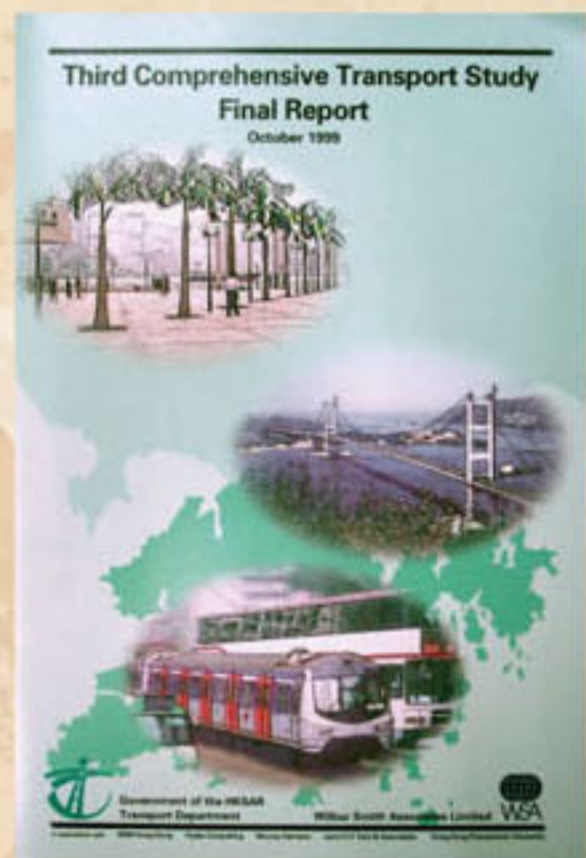
香港政策白皮書 - 邁向二十一世紀  
• 改善運輸基礎設施  
• 擴展及改善公共交通服務  
• 管理道路的使用



White Paper on Transport Policy in Hong Kong - **Moving into the 21st Century**  
• improving the transport infrastructure  
• expanding and improving public transport  
• managing road use

1999

第三次整體運輸研究  
The Third Comprehensive Transport Study



1999

香港長遠運輸策略 - 邁步向前  
• 更妥善融合運輸與城市規劃  
• 更充分運用鐵路，讓鐵路成為客運系統的骨幹  
• 更完善的公共交通服務和設施  
• 更廣泛運用新科技來管理交通  
• 更環保的運輸措施



A Transport Strategy for The Future - **Hong Kong Moving Ahead**  
• Better integration of transport and land use planning  
• Better use of railways as the back-bone of our passenger transport system  
• Better public transport services and facilities  
• Better use of advanced technologies in transport management  
• Better environment protection